

デジタルHDビデオカメラレコーダー

Digital HD Video Camera Recorder

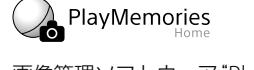
Caméscope numérique HD

取扱説明書
Operating Guide
Mode d'emploi
Guía de operaciones

LITHIUM X LITHIUM ION micro HDMI

HDR-AS15/AS10

© 2012 Sony Corporation Printed in China



画像管理ソフトウェア "PlayMemories Home" は以下のURLからダウンロードしてください。

You can download the image management software "PlayMemories Home" from the following URL.

Vous pouvez télécharger le logiciel de gestion d'image "PlayMemories Home" à partir de l'adresse URL suivante.

Puede descargar el software de administración de imágenes "PlayMemories Home" de la siguiente dirección URL.

Windows: http://www.sony.net/pm

この説明書は、古紙70%以上の再生紙を使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper.

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus.

Impreso en papel reciclado en un 70 % o más.

http://www.sony.net

4432601030

日本語

HDR-AS15をお買い上げのお客様

以下のシール内のシールは、スマートフォンとの接続設定で使用します。
シールをカットして貼り、本機や用意の場所に貼るなどして大切に保管してください。

シールをなくしてしまった場合は、以下の手順でIDとパスワードが確認できます。
充電されたバッテリーを本機に入れる。
本機とパソコンをマイクロUSBケーブル(付属)で接続する。
NEXTボタン、またはPREVボタンを押し、電源ONにする。
パソコンの画面で、[コンピュータ]→[PHOME]→[INFO]→[HANDBOOK]を表示させ、ハンドブックをインストールする。

English

For HDR-AS15 users

The information on the sticker (in the perforated box, below) is required when connecting the camera to a smartphone.
If the sticker is lost, you can recall your user ID and password by the following procedure:
① Insert a charged battery pack into the camera.
② Connect the camera to a computer with the micro USB cable (supplied).
③ Press the NEXT or PREV button to power on.
④ Display [Computer] → [PHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] on your computer, then install the Handbook (PDF).

Français

Pour les utilisateurs de HDR-AS15

Les informations sur l'autocollant (dans la case avec ligne de perforation, ci-dessous) sont requises lors de la connexion du caméscope à un téléphone intelligent.
Si vous perdez l'autocollant, vous pouvez récupérer votre identifiant d'utilisateur et votre mot de passe en suivant la procédure ci-dessous.
① Insérez une batterie chargée dans le caméscope.
② Raccordez le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble micro USB (fourni).
③ Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour mettre l'appareil en marche.
④ Affichez [Ordinateur] → [PHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] sur votre ordinateur, puis installez le Guide pratique (PDF).

Español

Para usuarios HDR-AS15

La información que aparece en la etiqueta (en el recuadro perforado, abajo) es necesaria para conectar la cámara a un smartphone.
Si se extravió la etiqueta, puede recuperar su identificación de usuario y contraseña con el siguiente procedimiento:
① Coloque una batería cargada en la cámara.
② Conecte la cámara a un equipo con el cable micro USB (suministrado).
③ Presione el botón NEXT o PREV para encender.
④ Afíjese [Equipo] → [PHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] en su equipo, luego instale la Guía práctica (PDF).

操作一覧表/Operation List/Liste des fonctions/Lista de funciones

各設定、操作方法は下図をご覧ください。
For details on settings and operations, see the following figure.

Pour plus de détails sur les réglages et fonctions, consultez le tableau ci-dessous.

Para obtener más detalles acerca de los ajustes y funciones, consulte la siguiente figura.

操作ボタン/Operating button/Touche de fonction/Botón de funcionamiento

操作/Operation/Fonction/Funcionamiento	矢印/Arrow/Fleche/Flecha
ENTER	→
PREV	←
NEXT	↑ ↓
自動切り替わり/Auto switching/Commutation automatique/Cambio automático	↔
その他/Others/Autres/Otros	↔ ↔

設定/Setting/Réglage/Ajuste

それぞれ[BACK]画面でENTERボタンを押すと各機能の入口に戻ります。また、NEXT/PREVボタンを押し続けると、同じ階層でループします。

You can return to the top screen of each setting item by pressing the ENTER button when [BACK] is displayed. Press and hold the NEXT/PREV button to cycle through the options for the item.

Vous pouvez retourner à l'écran supérieur de chaque paramètre de réglage en appuyant sur la touche ENTER lorsque [BACK] est affiché. Maintenez la touche NEXT/PREV enfoncée pour faire défiler les options du paramètre.

Puede regresar a la pantalla superior de cada elemento de ajuste si presiona el botón ENTER para recorrer las opciones para el elemento.

*1 Wi-Fi機能は、HDR-AS15のみの対応になります。

Wi-Fi function is available only on the HDR-AS15.

La fonction Wi-Fi est disponible uniquement sur le HDR-AS15.

La función Wi-Fi está disponible solo en el modelo HDR-AS15.

*2 NEXT/PREVで電源ON

Turn on the power with the NEXT/PREV button.

Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche NEXT/PREV.

Encienda la cámara con el botón NEXT/PREV.

*3 電源OFFでENTERで直接撮影開始

When the power is off, press the ENTER button to start recording.

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la touche ENTER pour démarrer l'enregistrement.

Cuando la cámara está apagada, presione el botón ENTER para comenzar a grabar.

*4 NEXT/PREVで電源ON

Turn on the power with the NEXT/PREV button.

Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche NEXT/PREV.

Encienda la cámara con el botón NEXT/PREV.

撮る/見る Recording/Playback/Enregistrement/Lecture/Grabación/reproducción

*3 長押し

Press and hold the button.

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée.

Presione y mantenga presionado el botón.

*6 PREVとNEXT同時押し

Press the PREV and NEXT buttons simultaneously.

Appuyez sur les touches PREV et NEXT simultanément.

Presione los botones PREV y NEXT simultáneamente.

*5 長押し

Press and hold the button.

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée.

Presione y mantenga presionado el botón.

*7 PREVボタン

Press the PREV button.

Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche NEXT/PREV.

Encienda la cámara con el botón NEXT/PREV.

*8 マイク

Microphone.

Microfono.

*9 レンズ

Lens.

*10 ハンドブック

Handbook.

*11 バッテリーカバー

Battery cover.

*12 マイク端子

Microphone terminal.

*13 リモコン端子

Remote control terminal.

*14 ハンドル

Handle.

*15 ディスプレイ

Display.

*16 ハンディブック

Handbook.

*17 バッテリートレイ

Battery tray.

*18 バッテリートレイ

Battery tray.

*19 バッテリートレイ

Battery tray.

*20 バッテリートレイ

Battery tray.

*21 バッテリートレイ

Battery tray.

*22 バッテリートレイ

Battery tray.

*23 バッテリートレイ

Battery tray.

*24 バッテリートレイ

Battery tray.

*25 バッテリートレイ

Battery tray.

*26 バッテリートレイ

Battery tray.

*27 バッテリートレイ

Battery tray.

*28 バッテリートレイ

Battery tray.

*29 バッテリートレイ

Battery tray.

*30 バッテリートレイ

Battery tray.

*31 バッテリートレイ

Battery tray.

*32 バッテリートレイ

Battery tray.

*33 バッテリートレイ

Battery tray.

*34 バッテリートレイ

Battery tray.

*35 バッテリートレイ

Battery tray.

*36 バッテリートレイ

Battery tray.

*37 バッテリートレイ

Battery tray.

*38 バッテリートレイ

Battery tray.

*39 バッテリートレイ

Battery tray.

*40 バッテリートレイ

Battery tray.

*41 バッテリートレイ

Battery tray.

*42 バッテリートレイ

Battery tray.

*43 バッテリートレイ

Battery tray.

*44 バッテリートレイ

Battery tray.

*45 バッテリートレイ

Battery tray.

*46 バッテリートレイ

Battery tray.

*47 バッテリートレイ

Battery tray.

*48 バッテリートレイ

Battery tray.

*49 バッテリートレイ

Battery tray.

*50 バッテリートレイ

Battery tray.

*51 バッテリートレイ

Battery tray.

*52 バッテリートレイ

Battery tray.

*53 バッテリートレイ

Battery tray.

*54 バッテリートレイ

Battery tray.

*55 バッテリートレイ

Battery tray.

